



LA DIVERSIDAD DE LA CHAGRA : VARIEDADES DE YUCA

Autora: Rosalbina García Muñoz

Ilustraciones: Lorsy Londoño García y Hermes Jhony Londoño

Comunidad Resguardo Indígena El Itilla

LA
DIVERSIDAD
DE

LA
CHAGRA :
VARIETADES
DE
YUCA

Autora: Rosalbina García Muñoz

Ilustraciones: Lorsy Londoño García y Hermes Jhony Londoño

Comunidad Resguardo Indígena El Itilla

La diversidad de la chagra:
variedades de yuca

Comunidad Resguardo Indígena El Itilla

Una publicación en el marco del
convenio *Apropiación social de las
estrategias de monitoreo y restauración
en Calamar* de WWF Colombia &
Tropenbos Colombia.

Investigadores locales

Rosalbina García Muñoz
Hermes Melo
Lorsy Londoño García

Ilustraciones

Lorsy Londoño García
Hermes Melo

Acompañamiento en campo

Mayra L. González Rodríguez,
Tropenbos Colombia

Equipo convenio Tropenbos

Colombia-WWF Colombia

Sandra Frieri, coordinadora de proyecto
Mayra L. González Rodríguez,
profesional de campo
Angélica Fierro, profesional de campo
Luis Carlos Posso, profesional de campo
Solange Guzmán, profesional de campo
Carlos Rodríguez, director de programa

Maria Clara van der Hammen,
coordinadora de proyectos

Coordinación editorial

Catalina Vargas Tovar, asesora de
comunicaciones Tropenbos Colombia

Corrección de estilo

Ana Silva Fry

Diseño

Taller Agosto

ISBN

978-628-95990-0-8

Impresión

Lithocopias

Bogotá, 2023

Las opiniones expresadas en esta
publicación son responsabilidad
únicamente de sus autores y no
reflejan necesariamente las visiones de
Tropenbos Colombia y WWF Colombia.



Esta publicación surge en el marco de un convenio entre WWF Colombia y Tropenbos Colombia que busca fortalecer la apropiación social del territorio. Es parte de una serie que consolida el resultado de nueve procesos de investigación local creados por sabedores y sabedoras de distintas culturas que habitan el municipio de Calamar, en el departamento del Guaviare. Gracias al esfuerzo colectivo, los distintos grupos compilaron sus conocimientos relacionados con los bosques, el territorio, la cultura y el patrimonio. Como podrán comprobar los lectores, dichos universos de saber, nacidos en la relación cotidiana y profunda con el hábitat, son eslabones claves en el buen vivir de las personas y en la coexistencia con los ecosistemas amazónicos.

A lo largo de los meses, los autores y las autoras de esta serie fueron encontrando en la investigación local un recurso de autorreflexión que les permitió reconocer el valor de sus conocimientos propios y heredados, ganando con ello autoestima y un lugar de reconocimiento en sus comunidades. Estas transformaciones subjetivas aportan a la cohesión del tejido vivo del que son parte las selvas y sus gentes, también son oportunidades para nutrir aproximaciones a la conservación que comprendan la importancia de las relaciones creadas entre las comunidades y el territorio, así como la riqueza que existe en la interculturalidad tan característica de Calamar.

Los saberes aquí compilados son también revelaciones, fuentes de inspiración y puntos de partida que pueden mostrar caminos para planear y visionar acciones orientadas al bienestar y la autonomía social, económica y ambiental. Esperamos que sirvan para fortalecer los procesos organizativos comunitarios, los procesos adelantados por las ONG, los planes de desarrollo y planes de ordenamiento territorial liderados desde el gobierno, los escenarios educativos y todas aquellas instancias tanto del Guaviare como de otros territorios amazónicos que quieren construir apuestas territoriales mancomunadamente con las comunidades.

Equipo Tropenbos Colombia





Introducción

Para nosotros los pueblos indígenas, es muy importante conservar y preservar la chagra, ya que en ella se representan nuestras tradiciones culturales. La chagra expresa la cultura, además es un medio de sustento para las familias que hay en el resguardo, por eso es fundamental para nosotras las mujeres, pues de ahí viene el conocimiento del manejo, cuidado, recuperación de nuestras semillas y cultivos de la chagra.



El origen de la yuca

Hace mucho tiempo, la yuca fue creada por la estrella madrugadora Boeri ñokoo. Después, esta estrella comenzó a buscar su forma con su sabiduría para poder hacer su chagra, así se formó punta por punta, para poder dar nombre a la yuca con su pensamiento tradicional, por eso la yuca es gente estrella, ñokoa masaa.



Después de todo esto, llegó una mujer llamada Yawira. Ella les dio los nombres tradicionales a las variedades de yuca: *nee dukũ*, *batia dũkũ*, entre otros. El abuelo Yeba más orígenes de la yuca junto con las estrellas dio más sabiduría.

Variedades de yuca		
Nombre tradicional	Traducción	Usos
<i>nee duku</i>	yuca de moriche	Estas son las yucas amarillas que sirven para madurar y hacer fariña amarilla o wera de venado, como lo llamamos nosotros los indígenas, y también sirve para hacer chicha y la fariña para comercializar.
<i>busa duku</i>	yuca de algodón	
<i>sena duku</i>	yuca de piña	
<i>yee duku</i>	yuca de garza	
<i>kori duku</i>	yuca de rojo	
<i>kori duku</i>	yuca de flor	
<i>mifikiri dugu</i>	yuca de wasai	
<i>fufia duku</i>	yuca de ukuki	Estas yucas sirven para sacar almidón, masa para hacer casabe, manicuera y mingao. Con la manicuera se hacen la quiñapira, el tucupí y también con esta yuca se prepara la chicha para las fiestas ceremoniales y occidentales. A su vez puede servir para hacer tapioca y fariña blanca.
<i>tuậ dukũ¹</i>	yuca de renacuajo	
<i>botea duku</i>	yuca de waracu	
<i>umaa duku</i>	yuca de ranas	
<i>muka duku</i>	yuca de corroncho	
<i>mene duku</i>	yuca de guama	
<i>wee duku</i>	yuca de pintura facial	
<i>weta duku</i>	yuca de almidón	
<i>wania duku</i>	yuca de mojarra	

.....
1 El carácter especial ù suena guu.

Otras yucas	
warosoa duku	yuca de carayuru
ikiferi duku	yuca de inaya
hoo duku	yuca de plátano
hofuu duku	yuca de hoja de plátano
wara duku	yuca de castaña
wamu duku	yuca de umari
botea duku	yuca de waracu
ree rulku	yuca de uva
ñomu duku	yuca de pataba
mumia duku	yuca de lagartija
kuma deko duku	yuca de seis meses
mekadiara duku	yuca de maniware

¿Para qué sirve la yuca y dónde se siembra?

Lo más importante de la yuca es que sirve para preparar casabe y para preparar chicha en los días de fiestas tradicionales y no tradicionales.



Con el almidón se hace casabe, mañoco y tapioca, también se deja madurar la yuca para extraer fariña. Sembramos en la chagra las variedades de yuca para poder alimentarnos de ellas, también tenemos otros tipos de alimentos como piña, coca, chontaduro, ají, caña, marañón, guama, caimo, uva, plátano, cacao y lulo, entre otros.

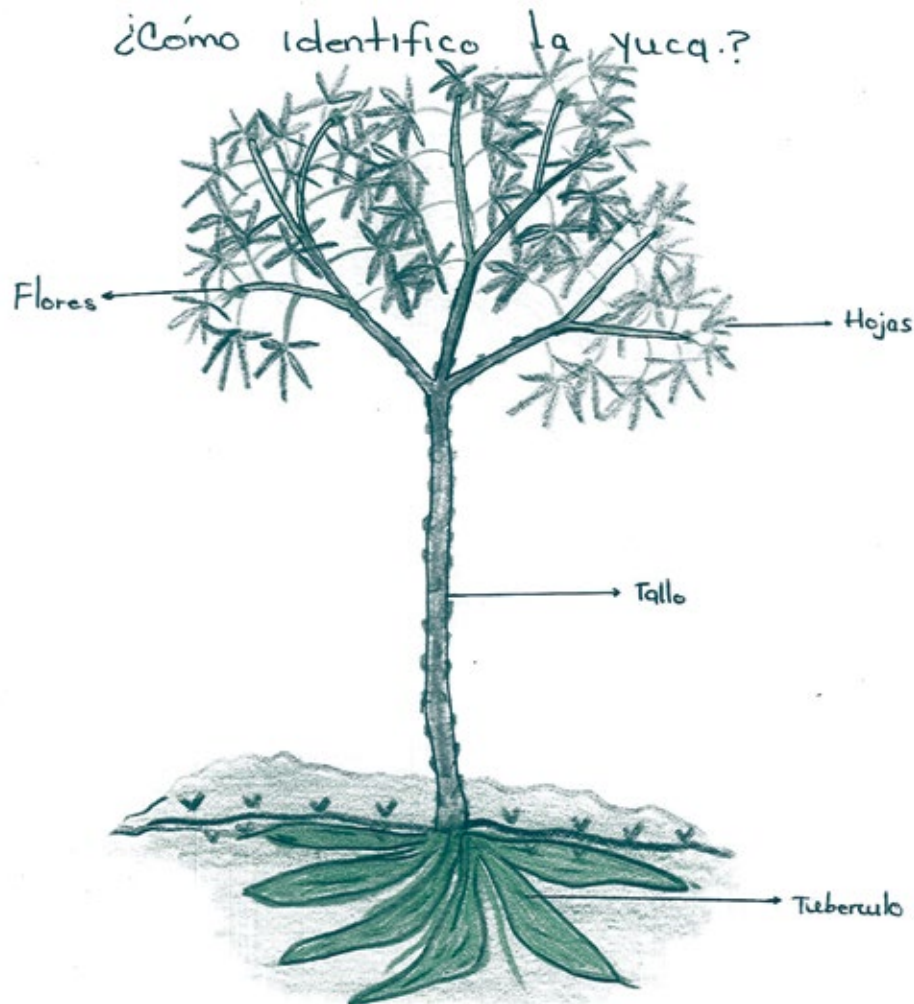


La chagra queda distribuida con diferentes cultivos y la yuca ocupa toda la chagra, es decir, con sus variedades.

LA CHAGRA



¿Cómo identifico la yuca?



¿Cómo cosechar la yuca?

La mujer indígena o no indígena debe tener varias formas de sembrar o trabajar con la semilla, para que dé más rápido la cosecha, por ejemplo:

- Sacar el palo de yuca, partir un pedazo y dejar por quince días o menos, hasta que germine la semilla, y sembrar para que no demore la cosecha. Depende de la mano de la mujer.
 - Sacar la semilla, partir de una y sembrar al mismo tiempo para que la yuca cargue o coseche más rápido el tubérculo.
- Una mujer puede buscar trabajar con la semilla para que la yuca nazca rápido con las raíces. Esas raíces se convierten en tubérculos y, por eso, tenemos que buscar la forma de sembrar. Eso depende del trabajo de la mujer y del hombre.

Cuidados de la mujer con la chagra

- No salir a la chagra cuando esté en menstruación.
- Tener en cuenta que la yuca es un ser vivo pero invisible, así puede jugar a la mujer.

¿Cómo cuida la mujer la yuca?

La mujer tiene unos deberes muy importantes, que son los siguientes:

- No dejar perder las semillas de yuca de origen.
- Traslado de yuca, de una chagra a otra.
- Tener limpia la chagra.
- Saber distinguir las variedades de yuca.
- Transmitir el conocimiento sobre la chagra de madre a hija.

Así que la chagra es la representación de la mujer y los cuidados para mantenerla viva vienen de ella misma.

¿Por qué se llama chagra?

La chagra es un elemento de origen en la vida de los pueblos indígenas. Cada uno tiene su relato, su narración, y esas múltiples narraciones confluyen en varios elementos de su identidad. Es el resultado de su conocimiento especializado y se refleja en cómo responde a las necesidades nutricionales, medicinales, culturales y espirituales de la comunidad. La chagra es un sistema de prácticas propias de manejo de semillas en diferentes condiciones de suelo, lluvia, temperatura y altitud, que han permitido la consolidación de la tecnología propia para los pueblos indígenas.

Tiempos de cosecha de la chagra

Para nosotros los indígenas, es muy importante conservar la chagra porque de ella vivimos, la chagra es un sistema de conocimientos y de pensamiento espiritual. Estos son los tiempos de la chagra:

- Chagra monte bravo: da cosecha dentro de cinco meses de siembra. Después de los meses, la yuca va naciendo con el tubérculo.
- Chagra rastrojo: dentro de dos meses de siembra la yuca va creciendo con el tubérculo.
- El mantenimiento de la mujer y el cuidado es constante.

La chagra, corazón de la vida, la chagra como sistema de conocimiento

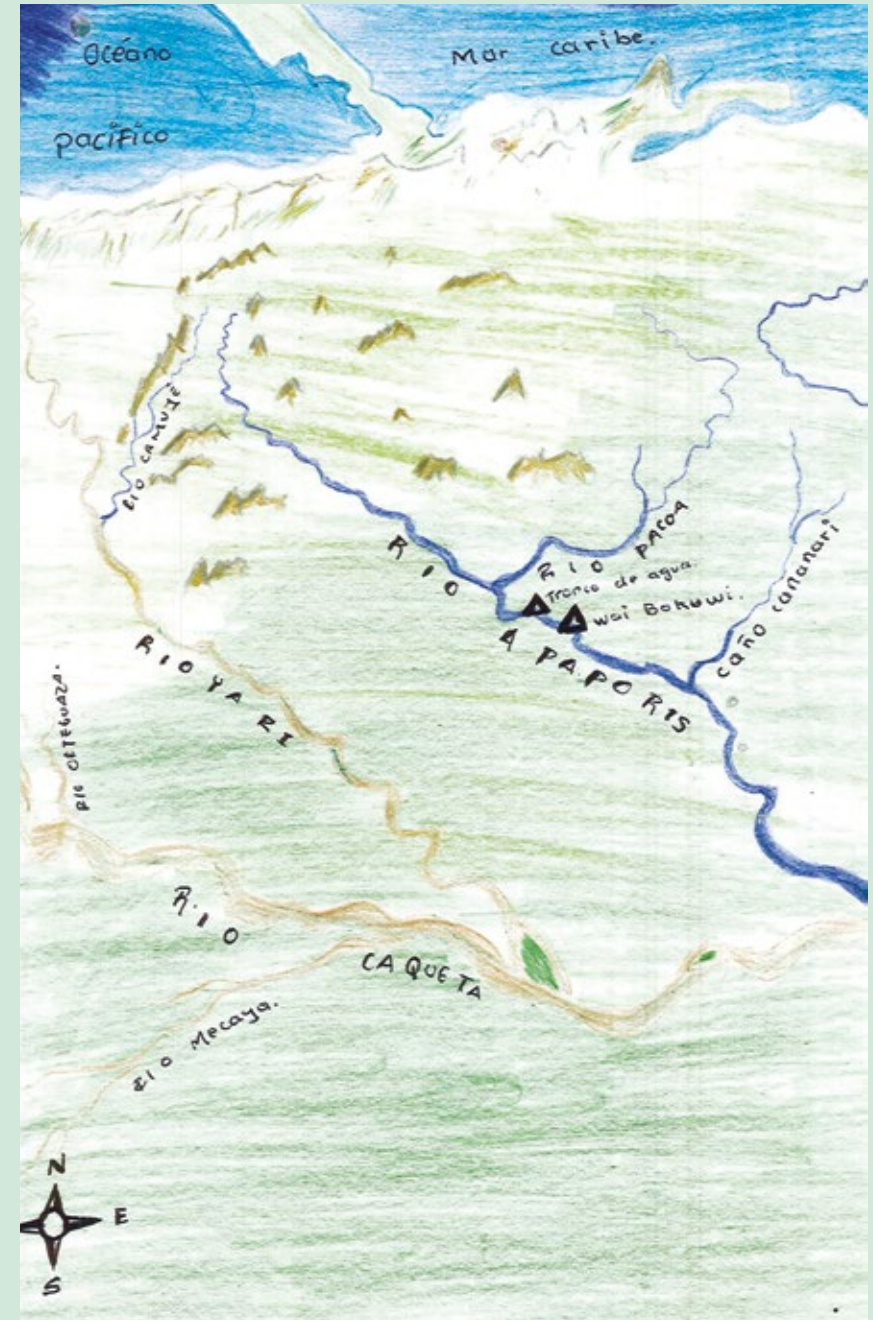
La chagra representa un conocimiento propio y un sistema de vida por los siguientes motivos:

- Es una construcción colectiva.
- Tiene estructura y funciones sociales dentro del colectivo.
- Cumple un objetivo (preparar la vida).
- Es un esquema de enseñanza que cuenta con objetivo a corto, mediano y largo plazo.
- Conlleva elementos de representación de la estructura social originaria.

Un conocimiento propio de las mujeres

La chagra aporta al cuidado de las semillas y al conocimiento sobre las semillas pues es una labor que requiere de unos saberes muy especializados. Cualquier formación o modificación pasa por el conocimiento de las mujeres. La mujer participa en la escogencia de las semillas, en la distribución de los productos, ella decide sobre la limpieza, sobre el modo de cosechar y la forma de almacenar y gastar los alimentos. La mujer debe dar un buen uso a los alimentos y controlar bien el orden de la chagra para que no haya escasez.

Representaciones del territorio del Resguardo Indígena El Itilla →



"TRONCO DE AGUA"



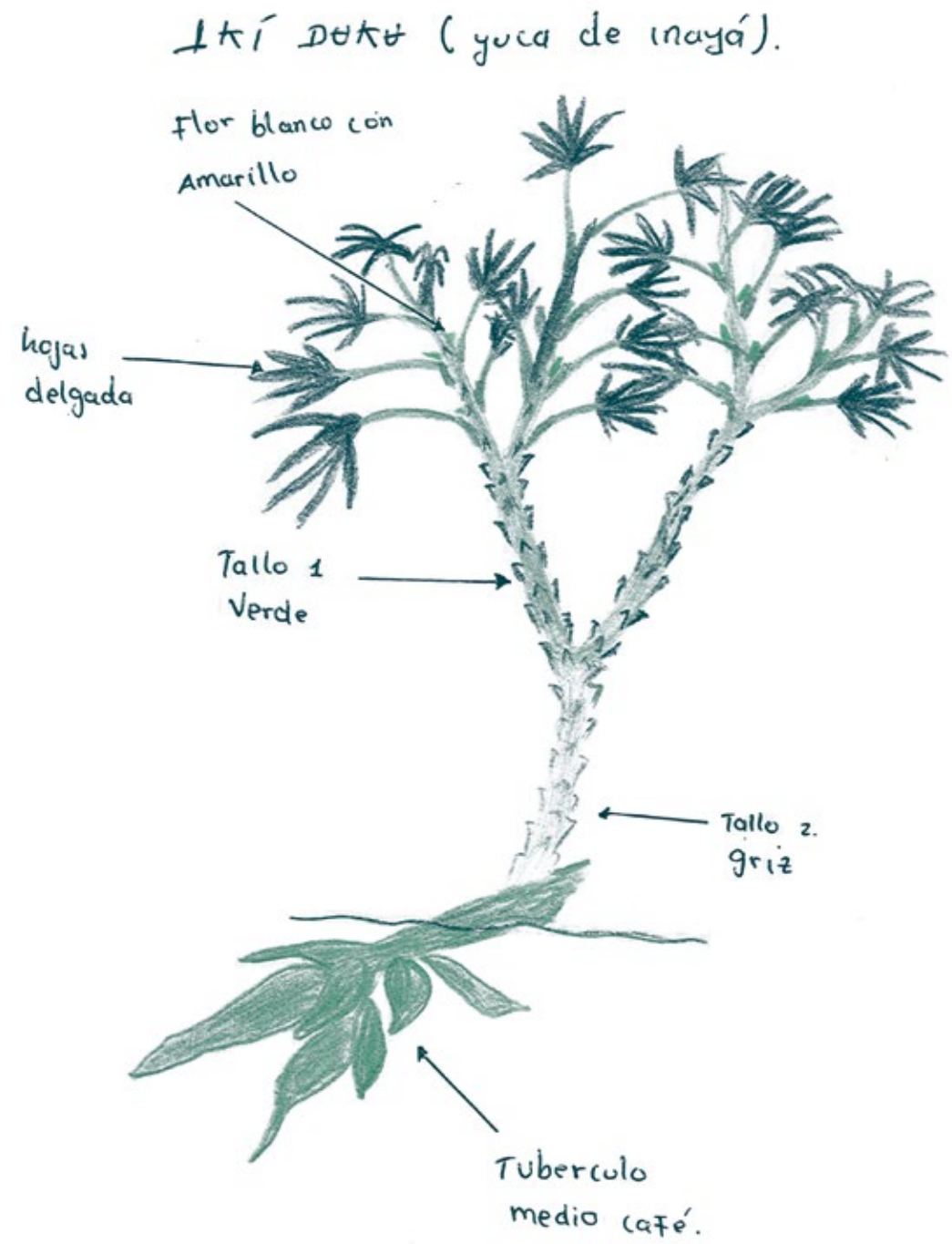
UKOG# TUTÚ

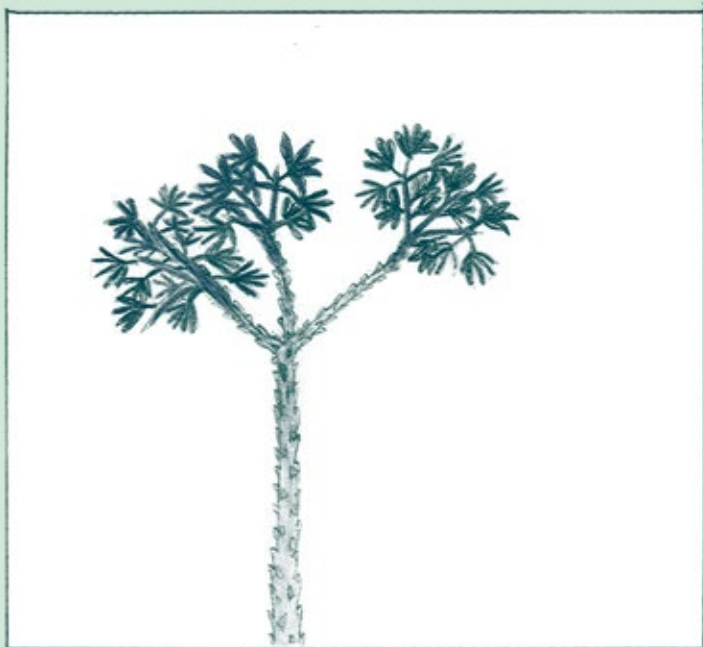
Sobre los autores

Mi nombre es Rosalbina García Muñoz, proveniente de Mitú, Vaupés; soy de la etnia Tuyuca, gente Guio de piedra, Tucano Oriental. Nací el 15 de agosto de 1961 en Yapú Papurí del municipio de Mitú, Vaupés). Vivo con mis hermanos, mi marido, mis hijos y mis padres. Soy la mujer de un sabedor y trabajo en mi chagra, soy la madre agricultora en el Resguardo Indígena El Itilla. Llegué aquí, al Guaviare, en el año 2013 por mis hermanos, que son profesores.

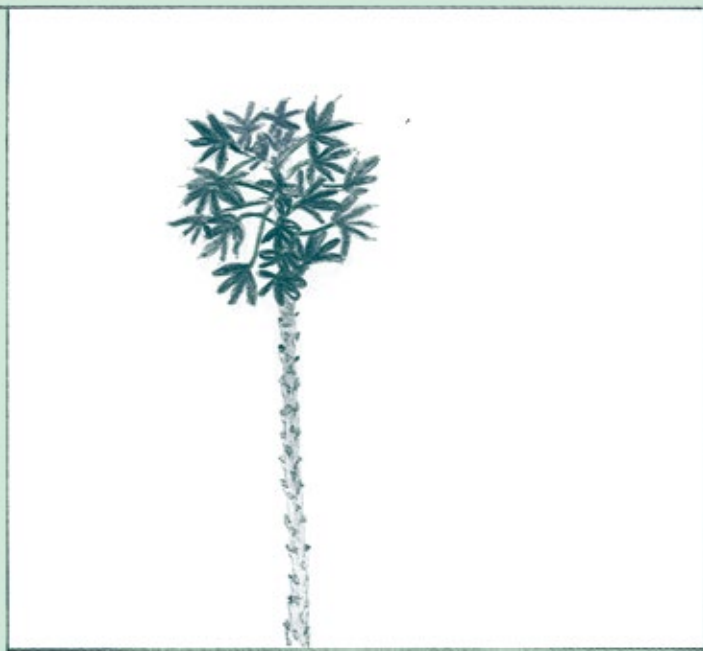
Yo me llamo Hermes Jhony Londoño García, proveniente de los territorios de los jaguares de Yuruparí de la etnia Taiwano, Gente de alivio. Nací en el año 1998 en Yapú Papurí del municipio de Mitú, Vaupés. Hago parte de la junta directiva de la capitania y también soy aprendiz y seguidor de los sabedores.





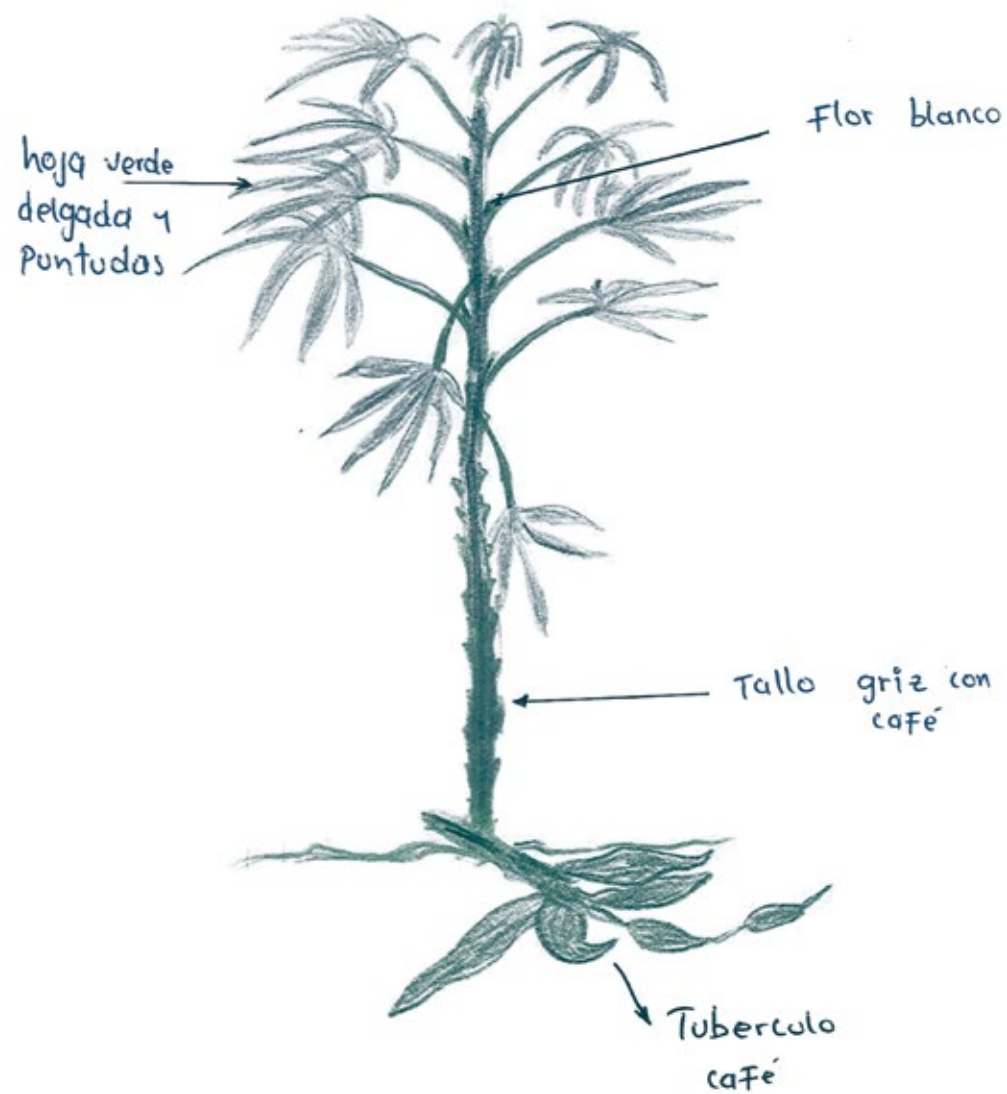


KORI DUKU



BUSA DUKU

ÑOMU DUKU (yuca de pataba).





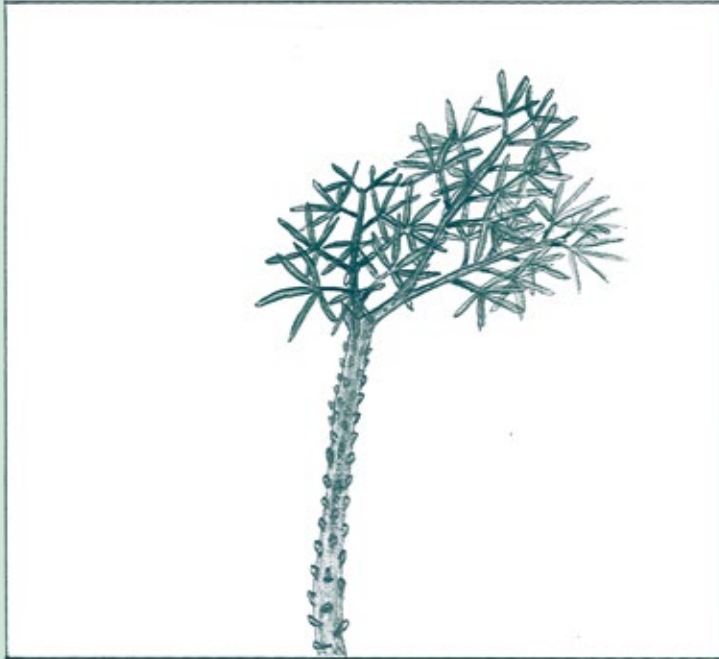
Hūmāā doku.

WAROSOA DUKU



HORIKA MOMIA





YUASO DUKU
GUU



KUMA DEKO
KIRIKUGU




WETA DUKU.

WEE DUKU



WEE DUKU



Para la comunidad indígena del Resguardo El Itilla, como guardianes del Chiribiquete, es un gusto compartir los saberes tradicionales y ancestrales de nuestra cultura para que sean la semilla que permita cuidar nuestra madre tierra. Esperamos que este proceso de fortalecimiento cultural siga adelante y enriquezcan los procesos de educación y gobernanza.

Una publicación en el marco del convenio Apropiación social de las estrategias de monitoreo y restauración en Calamar de WWF Colombia & Tropenbos Colombia.